

الجامعة

قلتُ: «مَجْنونٌ» وللفرحِ: «ماذَا يَفْعَلُ؟». ^٣ إِنْتَكَرْتُ فِي قَلْبِي أَنْ
أُعْلَلَ جَسَدِي بِالخَمْرِ، وَقَلْبِي يَلْهَجُ بِالحِكْمَةِ، وَأَنْ أَخْذَ
بِالحِمَاقَةِ، حَتَّى أَرَى مَا هُوَ الْخَيْرُ لِبَنِي الْبَشَرِ حَتَّى يَفْعَلُوهُ تَحْتَ
السَّمَاوَاتِ مُدَّةً أَيَّامَ حَيَاتِهِمْ. ^٤ فَعَظَمْتُ عَمَلِي: بَنَيْتُ لِنَفْسِي
بُيُوتًا، غَرَستُ لِنَفْسِي كُرُومًا. ^٥ عَمِلْتُ لِنَفْسِي جَنَّاتٍ وَفَرَادِيسَ،
وَغَرَستُ فِيهَا أَشْجَارًا مِنْ كُلِّ نَوْعٍ ثَمَرٍ. ^٦ عَمِلْتُ لِنَفْسِي بَرَكَ مِيَاهٍ
لِتُسْقَى بِهَا الْمَغَارِسُ الْمُنْبَثِتُ الشَّجَرَ.

بُطل التعب

^٧ فَكَيْتُ عَيْدًا وَجَوَارِيَ، وَكَانَ لِي وُلْدَانُ الْبَيْتِ. وَكَانَتْ لِي
أيْضًا قِنِيَّةٌ بَقَرٌ وَغَنَمٌ أَكْثَرٌ مِنْ جَمِيعِ الَّذِينَ كَانُوا فِي أُورُشَلَيمَ
قَبْلِي. ^٨ جَمَعْتُ لِنَفْسِي أَيْضًا فِضَّةً وَذَهَبًا وَخُصُوصَيَّاتِ الْمُلُوكِ
وَالْبُلْدَانِ. اتَّخَذْتُ لِنَفْسِي مُعْنَيًّا وَمُغْنَيَّاتٍ وَتَنَعَّمَاتِ بَنِي الْبَشَرِ،
سِيَّدَةً وَسِيدَاتٍ. ^٩ فَعَظَمْتُ وَازْدَدَتُ أَكْثَرٌ مِنْ جَمِيعِ الَّذِينَ كَانُوا
قَبْلِي فِي أُورُشَلَيمَ، وَبَقِيَتْ أَيْضًا حِكْمَتِي معي. ^{١٠} وَمَهْمَا اشْتَهَتْهُ
عَيْنَايَ لَمْ أُمْسِكَهُ عَنْهُمَا. لَمْ أَمْنَعْ قَلْبِي مِنْ كُلِّ فَرَحٍ، لَأَنَّ قَلْبِي
فِرَحَ بِكُلِّ تَعْيَى. وَهَذَا كَانَ نَصِيَّيِّ مِنْ كُلِّ تَعْيَى. ^{١١} ثُمَّ التَّفَتَ أَنَا
إِلَى كُلِّ أَعْمَالِي الَّتِي عَمِلْتَهَا يَدَايَ، إِلَى التَّعَبِ الَّذِي تَعْبَتُهُ فِي
عَمَلِي، فَإِذَا كُلِّ بَاطِلٍ وَقَبْضُ الرَّيْحَ، وَلَا مَنْفَعَةَ تَحْتَ الشَّمْسِ.
^{١٢} ثُمَّ التَّفَتَ لِأَنْظَرِ الْحِكْمَةِ وَالْحِمَاقَةِ وَالْجَهَلِ. فَمَا الْإِنْسَانُ
الَّذِي يَأْتِي وَرَاءَ الْمَلِكِ الَّذِي قَدْ نَصَبَهُ مِنْذُ زَمَانٍ؟ ^{١٣} فَرَأَيْتُ
أَنَّ لِلْحِكْمَةِ مَنْفَعَةً أَكْثَرَ مِنَ الْجَهَلِ، كَمَا أَنَّ لِلنُّورِ مَنْفَعَةً أَكْثَرَ
مِنَ الظُّلْمَةِ. ^{١٤} الْحَكِيمُ عَيْنَاهُ فِي رَأْسِهِ، أَمَّا الْجَاهِلُ فَيَسْلُكُ فِي
الظَّلَامِ. وَعَرَفْتُ أَنَا أَيْضًا أَنَّ حَادِثَةً وَاحِدَةً تَحْدُثُ
لِكُلِّيْهَا. ^{١٥} فَقُلْتُ فِي قَلْبِي: «كَمَا يَحْدُثُ لِلْجَاهِلِ كَذَلِكَ
يَحْدُثُ أَيْضًا لِي أَنَا. وَإِذَا ذَاكَ، فَلِمَاذَا أَنَا أَوْفُرُ حِكْمَةً؟».
فَقُلْتُ فِي قَلْبِي: «هَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ». ^{١٦} لَأَنَّهُ لِيْسُ ذَكْرُ الْحَكِيمِ
وَلَا لِلْجَاهِلِ إِلَى الْأَبْدِ. كَمَا مِنْذُ زَمَانٍ كَذَا الْأَيَّامُ الْآتِيَّةُ: الْكُلُّ
يُئْسَى. وَكَيْفَ يَمُوتُ الْحَكِيمُ كَالْجَاهِلِ! ^{١٧} فَكَرِهْتُ الْحَيَاةَ،
لَأَنَّهُ رَدِيٌّ عِنْدِي، الْعَمَلُ الَّذِي عَمِلْتُ تَحْتَ الشَّمْسِ، لَأَنَّ الْكُلُّ
بَاطِلٌ وَقَبْضُ الرَّيْحَ. ^{١٨} فَكَرِهْتُ كُلَّ تَعْبِي الَّذِي تَعْبَتُ فِيهِ تَحْتَ

الكل باطل

^١ كَلَامُ الجَامِعَةِ ابْنِ دَاؤِدَ الْمَلِكِ فِي أُورُشَلَيمَ:

بَاطِلُ الْبَاطِلِ، قَالَ الْجَامِعَةُ: بَاطِلُ الْبَاطِلِ،
الْكُلُّ بَاطِلٌ. ^٣ مَا الْفَائِدَةُ لِلْإِنْسَانِ مِنْ كُلِّ تَعْبِي الَّذِي يَتَعَبُهُ تَحْتَ
الشَّمْسِ؟ ^٤ دُورُ يَمْضِي وَدُورُ يَجْيِي، وَالْأَرْضُ قَائِمَةٌ إِلَى
الْأَبْدِ. ^٥ وَالشَّمْسُ شَرْقٌ، وَالشَّمْسُ تَغْرُبُ، وَتُسْرَعُ إِلَى مَوْضِعِهَا
حَيْثُ تُشْرِقُ. ^٦ الرَّيْحُ تَذَهَّبُ إِلَى الْجَنُوبِ، وَتَدُورُ إِلَى الْشَّمَالِ.
تَذَهَّبُ دَائِرَةً دَوْرَانًا، وَإِلَى مَدَارِاتِهَا تَرْجِعُ الرَّيْحُ. ^٧ كُلُّ الْأَنْهَارِ
تَجْرِي إِلَى الْبَحْرِ، وَالْبَحْرُ لَيْسُ بِمَلَانَ. إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي جَرَتْ
مِنْهُ الْأَنْهَارُ إِلَى هَنَاكَ تَذَهَّبُ رَاجِعَةً. ^٨ كُلُّ الْكَلَامِ يَقْصُرُ. لَا
يُسْتَطِعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُخْبِرَ بِالْكُلِّ. الْعَيْنُ لَا تَشْبِعُ مِنَ النَّظَرِ، وَالْأَذْنُ
لَا تَمْتَلِئُ مِنَ السَّمْعِ. ^٩ مَا كَانَ فِيهِ مَا يَكُونُ، وَالَّذِي صُنِعَ فِيهِ الَّذِي
يُصْنَعُ، فَلَيْسَ تَحْتَ الشَّمْسِ جَدِيدٌ. ^{١٠} إِنْ وُجِدَ شَيْءٌ يُقَالُ
عَنْهُ: «انْظُرْ. هَذَا جَدِيدٌ!». فَهُوَ مِنْذُ زَمَانٍ كَانَ فِي الدُّهُورِ الَّتِي
كَانَتْ قَبْلَنَا. ^{١١} لَيْسُ ذَكْرٌ لِلْأَوَّلِينَ. وَالآخِرُونَ أَيْضًا الَّذِينَ
سِيَّكُونُونَ، لَا يَكُونُ لَهُمْ ذَكْرٌ عِنْدَ الَّذِينَ يَكُونُونَ بَعْدَهُمْ.

بُطل الحكمة

^{١٢} أَنَا الْجَامِعَةُ كُنْتُ مَلِكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ فِي أُورُشَلَيمَ. ^{١٣} وَوَجَهْتُ
قَلْبِي لِلسُّؤَالِ وَالتَّفْتِيشِ بِالْحِكْمَةِ عَنْ كُلِّ مَا عَمِلْتُ تَحْتَ السَّمَاوَاتِ.
هُوَ عَنَاءٌ رَدِيٌّ جَعَلَهَا اللَّهُ لَبَنِي الْبَشَرِ لِيَعْنُوا فِيهِ. ^{١٤} رَأَيْتُ كُلَّ
الْأَعْمَالِ الَّتِي عَمِلْتُ تَحْتَ الشَّمْسِ فَإِذَا كُلِّ بَاطِلٍ وَقَبْضُ
الرَّيْحَ. ^{١٥} الْأَعْرَجُ لَا يُمْكِنُ أَنْ يُقَوَّمَ، وَالْقَصْصُ لَا يُمْكِنُ أَنْ
يُجَبَّرَ. ^{١٦} أَنَا نَاجِيُّ قَلْبِي قَائِلًا: «هَا أَنَا قَدْ عَظَمْتُ وَازْدَدَتُ حِكْمَةً
أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ مَنْ كَانَ قَبْلِي عَلَى أُورُشَلَيمَ، وَقَدْ رَأَى قَلْبِي كَثِيرًا مِنَ
الْحِكْمَةِ وَالْمَعْرِفَةِ». ^{١٧} وَوَجَهْتُ قَلْبِي لِمَعْرِفَةِ الْحِكْمَةِ وَلِمَعْرِفَةِ
الْحِمَاقَةِ وَالْجَهَلِ، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ هَذَا أَيْضًا قَبْضُ الرَّيْحَ. ^{١٨} لَأَنَّ
كَثِيرَةَ الْحِكْمَةِ كَثِيرَةُ الْغَمِّ، وَالَّذِي يَزِيدُ عِلْمًا يَزِيدُ حُزْنًا.

بُطل اللذات

^٢ قُلْتُ أَنَا فِي قَلْبِي: «هَلْمٌ أَمْ تَحْنُكَ بِالْفَرَحِ فَتَرَى
خَيْرًا». إِذَا هَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ. ^٢ لِلضَّحْكِ

أمامه^{١٥}. ما كان فِمَنَ الْقِدَمِ هو، وما يكون فِمَنَ الْقِدَمِ قد
كان. والله يَطْلُبُ ما قد مَضَى.

٦ وأيضاً رأيت تحت الشَّمْسِ: مَوْضِعَ الْحَقِّ هنَاكَ الظُّلْمُ،
ومَوْضِعَ الْعَدْلِ هنَاكَ الْجَوْرُ^{١٧} فَقُلْتُ فِي قَلْبِي: «اللهُ يَدِينُ
الصَّدِيقَ وَالشَّرِيرَ، لَأَنَّ لِكُلِّ أَمْرٍ وَلِكُلِّ عَمَلٍ وَقَتَّا
هُنَاكَ»^{١٨}. قُلْتُ فِي قَلْبِي: «مِنْ جِهَةٍ أُمُورُ بَنِي الْبَشَرِ، إِنَّ اللَّهَ
يَمْتَحِنُهُمْ لِيَرَهُمْ أَنَّهُ كَمَا الْبَهِيمَةٌ هَكُذا هُمْ»^{١٩}. لَأَنَّ مَا يَحْدُثُ
لِبَنِي الْبَشَرِ يَحْدُثُ لِلْبَهِيمَةِ، وَحَادِثَةٌ وَاحِدَةٌ لَهُمْ. مَوْتُ هَذَا
كَمْوَتِ ذَاكِرٍ، وَسَمَّةٌ وَاحِدَةٌ لِلْكُلِّ. فَلَيْسَ لِلْإِنْسَانِ مَزِيَّةٌ عَلَى
الْبَهِيمَةِ، لَأَنَّ كِلَّهُمَا بَاطِلٌ^{٢٠}. يَذَهَّبُ كِلَّهُمَا إِلَى مَكَانٍ
وَاحِدٍ. كَانَ كِلَّهُمَا مِنَ الْتُّرَابِ، وَإِلَى التُّرَابِ يَعُودُ
كِلَّهُمَا. مَنْ يَعْلَمُ رُوحَ بَنِي الْبَشَرِ هُلْ هِيَ تَصْعَدُ إِلَى فَوْقِ؟
وَرُوحَ الْبَهِيمَةِ هُلْ هِيَ تَنْزَلُ إِلَى أَسْفَلِ؟ إِلَى الْأَرْضِ؟^{٢٢} فَرَأَيْتُ
أَنَّهُ لَا شَيْءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَفْرَحَ الْإِنْسَانُ بِأَعْمَالِهِ، لَأَنَّ ذَلِكَ نَصِيبُهُ.
لَأَنَّهُ مَنْ يَأْتِي بِهِ لَيْرَى مَا سِيكُونُ بَعْدَهُ؟

الظلم والكد والوحدة

٤ أَنَّمَا رَجَعْتُ وَرَأَيْتُ كُلَّ الْمَظَالِمِ الَّتِي تُجْرِي تَحْتَ
الشَّمْسِ: فَهُوَذَا دُمُوعُ الْمَظْلُومِينَ وَلَا مُعَزٌ لَهُمْ، وَمِنْ
يَدِ ظَالِمِيهِمْ فَهُرُ، أَمَا هُمْ فَلَا مُعَزٌ لَهُمْ. فَعَبَطْتُ أَنَا الْأَمَوَاتَ
الَّذِينَ قَدْ ماتُوا مِنْذُ زَمَانٍ أَكْثَرَ مِنَ الْأَحْيَاءِ الَّذِينَ هُمْ عَاشُونَ
بَعْدُ. وَخَيْرٌ مِنْ كِلَّهُمَا الَّذِي لَمْ يَوْلُدْ بَعْدُ، الَّذِي لَمْ يَرَ العَمَلَ
الرَّدِيءَ الَّذِي عَمِلَ تَحْتَ الشَّمْسِ.

٥ وَرَأَيْتُ كُلَّ التَّعْبِ وَكُلَّ فَلَاحِ عَمَلٍ أَنَّهُ حَسَدُ الْإِنْسَانِ مِنْ
قَرِيبِهِ. وَهَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ وَقَبْضُ الرِّيحِ. الْكَسْلَانُ يَأْكُلُ لَحْمَهُ
وَهُوَ طَاوِيَّةِهِ. حُفَنَّهُ رَاحَةٌ خَيْرٌ مِنْ حُفْنِي تَعْبٌ وَقَبْضِ الرِّيحِ.
٦ ثُمَّ عُدْتُ وَرَأَيْتُ بَاطِلًا تَحْتَ الشَّمْسِ: يُوجَدُ وَاحِدٌ وَلَا ثَانِي
لَهُ، وَلِيُسَلِّمُ لَهُ ابْنٌ وَلَا أَخٌ، وَلَا نِهَايَةَ لِكُلِّ تَعْبِهِ، وَلَا تَشْبِعُ عَيْنَهُ مِنَ
الغَنَى. فَلَمَنْ أَتَعَبُ أَنَا وَأَحْرَمُ نُفْسِي الْخَيْرَ؟ هَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ وَأَمْرٌ
رَدِيءٌ هُوَ. إِثْنَانِ خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ، لَأَنَّ لَهُمَا أَجْرَةً لَتَعْبِهِمَا
صَالِحةً. لَأَنَّهُ إِنْ وَقَعَ أَحَدُهُمَا يُقْيِمُهُ رَفِيقُهُ. وَوَيْلٌ لِمَنْ هُوَ
وَحْدَهُ إِنْ وَقَعَ، إِذْ لَيْسَ ثَانٌ لِيُقْيِمُهُ. أَيْضًا إِنْ اضْطَبَعَ إِثْنَانٌ
يَكُونُ لَهُمَا دِفْءٌ، أَمَّا الْوَحْدَةُ فَكَيْفَ يَدْفَأُ؟^{١٢} إِنْ غَلَبَ أَحَدٌ عَلَى
الْوَاحِدِ يَقْفُ مُقَابِلَةً إِلَيْثَانِ، وَالْخَيْطُ الْمَثْلُوثُ لَا يَنْقَطِعُ سَرِيعًا.

الشَّمْسِ حَيْثُ أَتْرُكُهُ لِلْإِنْسَانِ الَّذِي يَكُونُ بَعْدِي. وَمَنْ يَعْلَمُ،
هُلْ يَكُونُ حَكِيمًا أَوْ جَاهِلًا، وَيَسْتَوِي عَلَى كُلِّ تَعْبِي الَّذِي
تَعْبُتُ فِيهِ وَأَظْهَرْتُ فِيهِ حِكْمَتِي تَحْتَ الشَّمْسِ؟ هَذَا أَيْضًا باطِلٌ.
٢٠ فَتَحَوَّلُتُ لِكَيْ أَجْعَلَ قَلْبِي يَسِّسُ مِنْ كُلِّ التَّعْبِ الَّذِي تَعْبُتُ
فِيهِ تَحْتَ الشَّمْسِ. لَأَنَّهُ قَدْ يَكُونُ إِنْسَانٌ تَعْبُهُ بِالْحِكْمَةِ
وَالْمَعْرِفَةِ وَبِالْفَلَاحِ، فَيَسِّرُكُهُ نَصِيبًا لِلْإِنْسَانِ لَمْ يَتَعَبْ فِيهِ. هَذَا
أَيْضًا باطِلٌ وَشَرٌّ عَظِيمٌ. لَأَنَّهُ مَاذَا لِلْإِنْسَانِ مِنْ كُلِّ تَعْبِهِ،
وَمِنْ اجْتِهَادِ قَلْبِهِ الَّذِي تَعْبَ فِيهِ تَحْتَ الشَّمْسِ؟^{٢٣} لَأَنَّ كُلَّ
أَيَّامِهِ أَحْزَانٌ، وَعَمَلُهُ غَمٌّ. أَيْضًا بِاللَّيلِ لَا يَسْتَرِيْحُ قَلْبُهُ. هَذَا
أَيْضًا باطِلٌ هُوَ.

٤٤ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَأْكُلَ وَيَشَرِبَ وَيُرِيَ نَفْسَهُ خَيْرًا فِي
تَعْبِهِ. رَأَيْتُ هَذَا أَيْضًا أَنَّهُ مِنْ يَدِ اللَّهِ. لَأَنَّهُ مَنْ يَأْكُلُ وَمَنْ يَلْتَذَّ
عَيْرِي؟^{٢٦} لَأَنَّهُ يَؤْتِي الْإِنْسَانَ الصَّالِحَ فُدَادَهُ حِكْمَةً وَمَعْرِفَةً
وَفَرَحًا، أَمَّا الْخَاطِئُ فَيُعَطِّيهِ شُغْلَ الْجَمْعِ وَالشَّكْوِيمِ، لِيُعَطِّي
لِلصَّالِحِ قُدَّامَ اللَّهِ. هَذَا أَيْضًا باطِلٌ وَقَبْضُ الرِّيحِ:

لكل شيء زمان

٣ (لِكُلِّ شَيْءٍ زَمَانٌ، وَلِكُلِّ أَمْرٍ تَحْتَ السَّمَاوَاتِ
وَقَتُّ: الْلَّوْلَادَةُ وَقَتُّ وَلِلْمَوْتِ وَقَتُّ. لِلْغَرَسِ وَقَتُّ
وَلِلْقَلْعِ الْمَعْرُوسِ وَقَتُّ. لِلْفَتْلِ وَقَتُّ وَلِلشَّفَاءِ وَقَتُّ. لِلْهَدْمِ
وَقَتُّ وَلِلْبِنَاءِ وَقَتُّ. لِلْبُكَاءِ وَقَتُّ وَلِلضَّحْكِ وَقَتُّ. لِلثَّوْحِ
وَقَتُّ وَلِلرَّقْصِ وَقَتُّ. لِتَقْرِيقِ الْحِجَارَةِ وَقَتُّ وَلِجَمْعِ الْحِجَارَةِ
وَقَتُّ. لِلْمُعَانَقَةِ وَقَتُّ وَلِلِنِفَاصَالِ عنِ الْمُعَانَقَةِ وَقَتُّ. لِلْكَسْبِ
وَقَتُّ وَلِلْحَسَارَةِ وَقَتُّ. لِلصَّيَانَةِ وَقَتُّ وَلِلظَّرْحِ وَقَتُّ. لِلشَّمَرِيقِ
وَقَتُّ وَلِلتَّخَيِّطِ وَقَتُّ. لِلْسُّكُوتِ وَقَتُّ وَلِلتَّكَلْمِ وَقَتُّ. لِلْحُبِّ
وَقَتُّ وَلِلْبُغْضَةِ وَقَتُّ. لِلْحَرْبِ وَقَتُّ وَلِلصَّلَحِ وَقَتُّ. فَأَيُّ مَنْفَعَةٍ
لَمْ يَتَعَبْ مِمَّا يَتَعَبُ بِهِ؟^{١٠} قَدْ رَأَيْتُ الشُّغْلَ الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ بَنِي
الْبَشَرِ لِيَشْتَغِلُوا بِهِ.^{١١} صَنَعَ الْكُلَّ حَسَنًا فِي وَقْتِهِ، وَأَيْضًا جَعَلَ
الْأَبْدِيَّةَ فِي قَلْبِهِمْ، الَّتِي بِلَاهَا لَا يُدْرِكُ الْإِنْسَانُ الْعَمَلَ الَّذِي
يَعْمَلُهُ اللَّهُ مِنَ الْبِدَايَةِ إِلَى النَّهَايَةِ.^{١٢} عَرَفْتُ أَنَّهُ لَيْسَ لَهُمْ خَيْرٌ،
إِلَّا أَنْ يَفْرَحُوا وَيَفْعَلُوا خَيْرًا فِي حَيَاتِهِمْ.^{١٣} وَأَيْضًا أَنْ يَأْكُلُ كُلُّ
إِنْسَانٌ وَيَشَرِبَ وَيَرِي خَيْرًا مِنْ كُلِّ تَعْبِهِ، فَهُوَ عَطَيَّةُ اللَّهِ.^{١٤} قَدْ
عَرَفْتُ أَنَّ كُلَّ مَا يَعْمَلُهُ اللَّهُ أَنَّهُ يَكُونُ إِلَى الْأَبْدِ. لَا شَيْءَ يُزَادُ
عَلَيْهِ، وَلَا شَيْءَ يُنَقْصُ مِنْهُ، وَأَنَّ اللَّهَ عَمِلَهُ حَتَّى يَخَافُوا

بُطل التفوق

^{١٣} ولد فقيرٌ وحكيماً خيراً من ملكٍ شيخٍ جاهلاً، الذي لا يعرفُ أن يُحدّر بعده. ^{١٤} لأنَّه من السجن خرج إلى الملك، والمولود ملِكًا قد يفتقرُ. ^{١٥} رأيت كلَّ الأحياء السائرين تحت الشمس مع الولدين الثاني الذي يقوم عوضاً عنه. ^{١٦} لا نهاية لكلِّ الشعب، لكلِّ الذين كان أمّاهم. أيضاً المتأخرون لا يفرحون به. وهذا أيضاً باطلٌ وفيه الرِّيح:

الوقوف بهيبة أمّام الله

٥

^١ احفظ قَدْمَكَ حين تذهب إلى بيت الله، فالاستماع أقرب من تقديم ذبيحة الجهل، لأنَّهم لا يبالون بفعل الشر. ^٢ لا تستعجل فمك ولا يُسرع قلبك إلى نطق كلام قدامَ الله، لأنَّ الله في السموات وأنت على الأرض، فلذلك لتكن كلاماتك قليلة. ^٣ لأنَّ الحلم يأتي من كثرة الشُّغْل، وقول الجهل من كثرة الكلام. ^٤ إذا ندرت ندرَ الله فلا تتأخر عن الوفاء به، لأنَّه لا يُسر بالجهل. فأوفِ بما ندرَتْه. ^٥ أن لا تذر خيراً من أن تذر ولا تفي. ^٦ لا تدع فمك يجعل جسده يخطئ، ولا تقل قدامَ الملائكة: إله سهو. لماذا يغضب الله على قولك، ويفسد عملَ يديك؟ ^٧ لأنَّ ذلك من كثرة الأحلام والأباطيل وكثرة الكلام. ولكن اخش الله.

بُطل الغنى

^٨ إنَّ رأيت ظلمَ الفقير وزرعَ الحق والعدل في البلاد، فلا ترتع من الأمر، لأنَّ فوقَ العالى عاليًا يلاحظ، والأعلى فوقهما. ^٩ ومنفعة الأرض للكلِّ. الملك مخدومٌ من الحقل. ^{١٠} من يحبُ الفضة لا يشبع من الفضة، ومن يحبُ الشروة لا يشبع من دخل. هذا أيضاً باطل. ^{١١} إذا كثرتَ الخيرات كثُرَ الذين يأكلونها، وأيُّ منفعة لصاحبها إلا رؤيتها بعيدة؟ ^{١٢} نومُ المستغل حلو، إنَّ أكلَ قليلاً أو كثيراً، ووفرَ العيني لا يُريحه حتى ينام. ^{١٣} يوجد شرُّ خبيثٌ رأيته تحت الشمس: ثروة مصونة لصاحبها لضرره. ^{١٤} فهلَكت تلك الثروة بأمر سيءٍ، ثم ولد ابناً وما بيده شيءٌ. ^{١٥} كما خرج من بطنه أمُه عرياناً يرجع ذاته كما جاء، ولا يأخذ شيئاً من تعهـ فيذهب به في يده. ^{١٦} وهذا أيضاً مصيبة رديئة، في كلِّ شيءٍ كما جاء هكذا يذهب، فائية منفعة له، للذي تعب للرِّيح؟ ^{١٧} أيضاً يأكلُ كُلَّ

أيامه في الظلام، ويغتم كثيراً مع حزنٍ وغيظٍ.

^{١٨} لهذا الذيرأيته أنا خيراً، الذي هو حسن: أن يأكل الإنسان ويشربَ خيراً من كُلٍّ تعِي الذي يتبعُ فيه تحت الشمس مدة أيام حياته التي أعطاها الله إياها، لأنَّه نصيبيه. ^{١٩} أيضاً كُلُّ إنسانٍ أعطاه الله غنىً ومالاً وسلطه عليه حتى يأكل منه، ويأخذ نصيبيه، ويفرج بتعيـ، فهذا هو عطيـة الله. ^{٢٠} لأنَّه لا يذكر أيام حياته كثيراً، لأنَّ الله ملهمـ بفرج قلبه.

٦ يوجد شرٌّ قد رأيته تحت الشمس وهو كثيرٌ بين الناس: رجلٌ أعطاه الله غنىً ومالاً وكرامة، وليس لنفسه عورٌ من كُلٍّ ما يشهـيهـ، ولم يعطي الله استطاعة على أن يأكل منهـ، بل يأكلُهـ إنسانٌ غريبٌ. هذا باطلٌ ومصيبة رديئة هوـ. إنَّ ولـدَ إنسانٌ مـئـةً، وعاش سـنـينـ كـثـيرـةـ حتـىـ تصـيـرـ أيـامـ سـيـنـيهـ كـثـيرـةـ، وـلـمـ تـشـبـعـ نـفـسـهـ مـنـ الـخـيـرـ، وـلـيـسـ لـهـ أـيـضاـ دـفـنـ، فـأـقـوـلـ إنَّ السـقـطـ خـيـرـ مـنـهـ. لأنَّهـ فيـ الـبـاطـلـ يـجـيـءـ، وـفـيـ الـظـلـامـ يـذـهـبـ، وـاسـمـهـ يـعـطـيـ بـالـظـلـامـ. وـأـيـضاـ لـمـ يـرـ الشـمـسـ وـلـمـ يـعـلـمـ. فـهـذـاـ لـهـ رـاحـةـ أـكـثـرـ مـنـ ذـاكـ. وـإـنـ عـاـشـ أـلـفـ سـنـةـ مـضـاعـفـةـ وـلـمـ يـرـ خـيـرـاـ، أـلـيـسـ إـلـىـ مـوـضـعـ وـاـحـدـ يـذـهـبـ الـجـمـيـعـ؟ ^٧ كـلـ تـعـبـ الإنسـانـ لـفـمـهـ، وـمـعـ ذـلـكـ فالـنـفـسـ لـاـ تـمـتـلـىـ. لأنَّهـ مـاـذـاـ يـبـقـىـ للـحـكـيمـ أـكـثـرـ مـنـ الـجـاهـلـ؟ مـاـذـاـ لـلـفـقـيرـ الـعـارـفـ السـلـوكـ أـمـامـ الـأـحـيـاءـ؟

^٩ رؤية العيون خيراً من شهوة النفسـ. هذا أيضاً باطلٌ وقبضُ الـرـيـحـ. ^{١٠} الذي كان قد دعيـ باسمِ مـنـذـ زـمانـ، وهو معـرـوفـ أنهـ إنسـانـ، وـلـاـ يـسـتـطـعـ أـنـ يـخـاصـمـ مـنـ هـوـ أـقـوىـ مـنـهـ. لأنَّهـ توـجـدـ أـمـوـرـ كـثـيرـةـ تـزـيدـ الـبـاطـلـ. فـأـيـ فـضـلـ لـلـإـنـسـانـ؟ ^{١١} لأنَّهـ مـنـ يـعـرـفـ ماـهـوـ خـيـرـ لـلـإـنـسـانـ فـيـ الـحـيـاـةـ، مـدـةـ أـيـامـ حـيـاـةـ باـطـلـهـ الـتـيـ يـقـضـيـهاـ كالـظـلـلـ؟ لأنَّهـ مـنـ يـخـيـرـ إـنـسـانـ بـمـاـ يـكـونـ بـعـدـهـ تـحـتـ الشـمـسـ؟

الحكمة

٧ الصـيـثـ خـيـرـ مـنـ الدـهـنـ الطـيـبـ، وـيـوـمـ الـمـمـاتـ خـيـرـ مـنـ يـوـمـ الـوـلـادـةـ. الذـهـابـ إـلـىـ بـيـتـ النـوـحـ خـيـرـ مـنـ الذـهـابـ إـلـىـ بـيـتـ الـوـلـيمـةـ، لأنَّ ذـاكـ نـهاـيـةـ كـلـ إـنـسـانـ، وـالـحـيـ يـضـعـهـ فـيـ قـلـبـهـ. الحـزـنـ خـيـرـ مـنـ الضـيـحـةـ، لأنَّهـ بـكـابـةـ الـوـجـهـ يـصلـحـ القـلـبـ. قـلـبـ الـحـكـماءـ فـيـ بـيـتـ النـوـحـ، وـقـلـبـ الـجـاهـلـ

احتراكاتٍ كثيرةً.

٨ منْ كَالْحَكِيمِ؟ وَمَنْ يَفْهَمُ تَفْسِيرَ أَمْرٍ؟ حِكْمَةُ
الإِنْسَانِ تُبَيِّنُ وِجْهَهُ، وَصَلَابَةُ وِجْهِهِ تَغْيِيرٌ.

أطِيعُوا الْمَلِكَ

٩ أَنَا أَقُولُ: احْفَظْ أَمْرَ الْمَلِكِ، وَذَاكَ سَبَبٌ يَمِينُ اللَّهِ. لَا
تَعْجَلْ إِلَى الدَّهَابِ مِنْ وِجْهِهِ. لَا تَقْفُ فِي أَمْرٍ شَاقًّا، لَأَنَّهُ يَفْعَلُ
كُلًّا مَا شَاءَ. ١٠ حَيْثُ تَكُونُ كَلِمَةُ الْمَلِكِ فَهُنَاكَ سُلْطَانٌ. وَمَنْ
يَقُولُ لَهُ: «مَاذَا تَفْعَلُ؟»؟ ١١ حَافِظُ الْوَصِيَّةَ لَا يَشْعُرُ بِأَمْرٍ شَاقًّا،
وَقَلْبُ الْحَكِيمِ يَعْرِفُ الْوَقْتَ وَالْحُكْمَ. ١٢ لَأَنَّ لُكْلًا أَمْرٌ وَقَتَّا
وَحُكْمًا. لَأَنَّ شَرَّ إِنْسَانٍ عَظِيمٌ عَلَيْهِ، ١٣ لَأَنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا
سِيْكُونُ. لَأَنَّهُ مَنْ يُخْبِرُهُ كَيْفَ يَكُونُ؟ ١٤ لَيْسَ إِنْسَانٍ سُلْطَانٌ
عَلَى الرُّوحِ لِيُمْسِكَ الرُّوحَ، وَلَا سُلْطَانٌ عَلَى يَوْمِ الْمَوْتِ، وَلَا
تَخْلِيَّةٌ فِي الْحَرْبِ، وَلَا يَتَجَحِّي الشَّرُّ أَصْحَابَهُ.

١٥ كُلُّ هَذَا رَأْيُهُ إِذْ وَجَهَتْ قَلْبِي لُكْلًا عَمَلٌ عُمَلَ تَحْتَ
الشَّمْسِ، وَقَتَّا مَا يَتَسَلَّطُ إِنْسَانٌ عَلَى إِنْسَانٍ لِضَرِّ
نَفْسِهِ. ١٦ وَهَكُذا رَأَيْتُ أَشْرَارًا يُدْفَنُونَ وَضُمُّوا، وَالَّذِينَ عَمِلُوا
بِالْحَقِّ ذَهَبُوا مِنْ مَكَانِ الْقُدْسِ وَنُسُوا فِي الْمَدِينَةِ. هَذَا أَيْضًا
بَاطِلٌ. ١٧ لَأَنَّ الْقَضَاءَ عَلَى الْعَمَلِ الرَّدِيءِ لَا يُجْرِي سَرِيعًا،
فَلَذِلَّكَ قَدْ امْتَلَأَ قَلْبُ بَنِي الْبَشَرِ فِيهِمْ لَفْعَلُ الشَّرِّ. ١٨ الْخَاطِئُ
وَإِنْ عَمِلَ شَرًا مِئَةً مَرَّةً وَطَالَتْ أَيَّامُهُ، إِلَّا أَنِّي أَعْلَمُ أَنَّهُ يَكُونُ
خَيْرٌ لِلْمُتَقْنِينَ اللَّهُ الَّذِينَ يَخَافُونَ قُدَّامَهُ. ١٩ لَوْلَا يَكُونُ خَيْرٌ
لِلشَّرِّيْرِ، وَكَالظَّلَّلِ لَا يُطِيلُ أَيَّامَهُ لَأَنَّهُ لَا يَخْشَى قُدَّامَ اللَّهِ.

٢٠ يَوْجَدُ بَاطِلٌ يُجْرِي عَلَى الْأَرْضِ: أَنْ يَوْجَدَ صِدِيقُونَ
يُصِيبُهُمْ مِثْلَ عَمَلِ الْأَشْرَارِ، وَيَوْجَدُ أَشْرَارٌ يُصِيبُهُمْ مِثْلَ عَمَلِ
الصِّدِيقِينَ. فَقُلْتُ: إِنَّهُ هَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ. ٢١ فَمَدَحْتُ الْفَرَحَ،
لَأَنَّهُ لَيْسَ لِإِنْسَانٍ خَيْرٌ تَحْتَ الشَّمْسِ، إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ وَيَشَرَّبَ
وَيَفْرَحَ، وَهَذَا يَبْقَى لَهُ فِي تَعْبِهِ مُدَّةً أَيَّامٍ حَيَاَتِهِ التِّي يُعْطِيهِ اللَّهُ
إِيَّاهَا تَحْتَ الشَّمْسِ.

٢٢ لَمَّا وَجَهْتُ قَلْبِي لِأَعْرِفَ الْحِكْمَةَ، وَأَنْظَرَ الْعَمَلَ الَّذِي عُمِلَ
عَلَى الْأَرْضِ، وَأَنَّهُ نَهَارًا وَلِيَلًا لَا يَرَى النَّوْمَ بَعْيَيْهِ، ٢٣ رَأَيْتُ
كُلَّ عَمَلٍ اللَّهُ أَنَّ إِنْسَانًا لَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَجِدَ الْعَمَلَ الَّذِي عُمِلَ
تَحْتَ الشَّمْسِ. مَهْمَا تَعِبَ إِنْسَانٌ فِي الْطَّلَبِ فَلَا يَجِدُهُ،

فِي بَيْتِ الْفَرَحِ. ٢٤ سَمِعَ الْإِنْتَهَارِ مِنَ الْحَكِيمِ خَيْرٌ لِلإِنْسَانِ مِنْ
سَمِعِ غِنَاءِ الْجُهَالِ، ٢٥ لَأَنَّهُ كَصُوتِ الشَّوْكِ تَحْتَ الْقِدْرِ هَكُذا
ضَحْكُ الْجُهَالِ. هَذَا أَيْضًا بَاطِلٌ. ٢٦ لَأَنَّ الظُّلْمَ يُحْمِقُ الْحَكِيمَ،
وَالْعَطَيَّةَ تُفْسِدُ الْقَلْبَ.

٢٧ نِهايَةُ أَمْرٍ خَيْرٌ مِنْ بَدَائِتِهِ طَولُ الرُّوحِ خَيْرٌ مِنْ تَكَبُّرِ
الرُّوحِ. ٢٨ لَا تُسْرِعْ بِرُوحِكَ إِلَى الْغَضَبِ، لَأَنَّ الْغَضَبَ يَسْتَقِرُ فِي
حِضْنِ الْجُهَالِ. ٢٩ لَا تَقُلْ: «لِمَذَا كَانَتِ الْأَيَّامُ الْأُولَى خَيْرًا مِنْ
هَذِهِ؟»، لَأَنَّهُ لَيْسَ عَنِ حِكْمَةٍ تَسْأَلُ عَنْ هَذَا. ٣٠ الْحِكْمَةُ صَالِحةٌ
مِثْلُ الْمِيرَاثِ، بَلْ أَفْضَلُ لِنَاظِرِي الشَّمْسِ. ٣١ لَأَنَّ الَّذِي فِي ظَلِّ
الْحِكْمَةِ هُوَ فِي ظَلِّ الْفِضْلِ، وَفَضْلُ الْمَعْرِفَةِ هُوَ إِنَّ الْحِكْمَةَ تُحْيِي
أَصْحَابَهَا. ٣٢ أَنْظُرْ عَمَلَ اللَّهِ: لَأَنَّهُ مَنْ يَقْدِرُ عَلَى تَوْقِيمِ مَا قَدَّ
عَوَّجَهُ؟ ٣٣ فِي يَوْمِ الْخَيْرِ كُنْ بِخَيْرٍ، وَفِي يَوْمِ الشَّرِّ اعْتَزِزْ. إِنَّ
اللَّهَ جَعَلَ هَذَا مَعَ ذَاكَ، لَكِيلاً يَجِدُ إِنْسَانٌ شَيْئًا بَعْدَهُ.

٣٤ قَدْ رَأَيْتُ الْكُلَّ فِي أَيَّامِ بُطْلِي: قَدْ يَكُونُ بَارِزٌ يَبْيَدُ فِي بِرِّهِ،
وَقَدْ يَكُونُ شَرِيرٌ يَطْلُو فِي شَرِّهِ. ٣٥ لَا تَكُونُ بَارِزاً كَثِيرًا، وَلَا
تَكُونُ حَكِيمًا بِزِيادَةٍ. لِمَاذَا تَخْرُبُ نَفْسَكَ؟ ٣٦ لَا تَكُونُ شَرِيرًا
كَثِيرًا، وَلَا تَكُونُ جَاهِلًا. لِمَاذَا تَمُوتُ فِي غَيْرِ وَقْتِكَ؟ ٣٧ حَسَنٌ
أَنْ تَتَمَسَّكَ بِهَا، وَأَيْضًا أَنْ لَا تَرْخَيَ يَدَكَ عَنْ ذَاكَ، لَأَنَّ مُتَقْنِيَ
اللَّهِ يَخْرُجُ مِنْهُمَا كِلَيْهِمَا. ٣٨ الْحِكْمَةُ تُقْوِيُ الْحَكِيمَ أَكْثَرَ مِنْ
عَشَرَةَ مُسْلِطِينَ، الَّذِينَ هُمْ فِي الْمَدِينَةِ. ٣٩ لَأَنَّهُ لَا إِنْسَانٌ صِدِيقٌ
فِي الْأَرْضِ يَعْمَلُ صَلَاحًا وَلَا يُخْطِئُ. ٤٠ أَيْضًا لَا تَضَعْ قَلْبَكَ
عَلَى كُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي يُقَالُ، لِئَلَّا تَسْمَعَ عَبْدَكَ يَسْبِكَ. ٤١ لَأَنَّ
قَلْبَكَ أَيْضًا يَعْلَمُ أَنَّكَ أَنْتَ كَذَلِكَ مِرَارًا كَثِيرًا سَبَبَتِ آخَرِينَ.

٤٢ كُلُّ هَذَا امْتَحَنَتُهُ بِالْحِكْمَةِ. قُلْتُ: «أَكُونُ حَكِيمًا». أَمَّا هِيَ
فِي عِيَدَةٍ عَنِّي. ٤٣ بَعْيَدٌ مَا كَانَ بَعِيدًا، وَالْعَمِيقُ الْعَمِيقُ مَنْ يَجِدُهُ؟
٤٤ دُرْتُ أَنَا وَقَلْبِي لِأَعْلَمَ وَلَا بَحَثَ وَلَا طَلَبَ حِكْمَةً وَعَقْلًا،
وَلَا عَرَفَ الشَّرَّ أَنَّهُ جَهَالَةُ، وَالْحَمَاقَةُ أَنَّهَا جُنُونٌ. ٤٥ فَوَجَدْتُ
أَمَرَّ مِنَ الْمَوْتِ: الْمَرْأَةُ الَّتِي هِي شِبَالُكَ، وَقَلْبُهَا أَشْرَاكٌ، وَيَدَاها
قُبِودٌ. الصَّالِحُ قُدَّامَ اللَّهِ يَنْجُو مِنْهَا. أَمَّا الْخَاطِئُ فَيُؤْخَذُ
بِهَا. ٤٦ أَنْظُرْ. هَذَا وَجَدْتُهُ، قَالَ الْجَامِعُ: وَاحِدَةً فَوَاحِدَةً لِأَجْدَدَ
الشَّيْئَةِ ٤٧ الَّتِي لَمْ تَزَلْ نَفْسِي تَطْلُبُهَا فَلَمْ أَجِدْهَا. رَجُلًا وَاحِدًا
بَيْنَ الْفِي وَجَدْتُ، أَمَّا امْرَأَةً فَيَبْيَنَ كُلُّ أَوْلَئِكَ لَمْ أَجِدْ! ٤٨ أَنْظُرْ!
هَذَا وَجَدْتُ فَقْطَ: أَنَّ اللَّهَ صَنَعَ إِنْسَانًا مُسْتَقِيمًا، أَمَّا هُمْ فَطَلَبُوا

عظيمٌ وحاصرَها وبَنَى عَلَيْها أَبْراجًا عَظِيمَةً.^{١٥} وَوُجِدَ فِيهَا رَجُلٌ مِسْكِينٌ حَكِيمٌ، فَتَجَّى هُوَ الْمَدِينَةَ بِحِكْمَتِهِ. وَمَا أَحَدٌ ذَكَرَ ذَلِكَ الرَّجُلَ الْمِسْكِينَ!^{١٦} فَقُلْتُ: «الْحِكْمَةُ خَيْرٌ مِنَ الْقُوَّةِ». أَمَّا حِكْمَةُ الْمِسْكِينِ فَمُحْتَقَرَّةٌ، وَكَلَامُهُ لَا يُسْمَعُ.^{١٧} كَلِمَاتُ الْحُكَّمَاءِ تُسْمَعُ فِي الْهُدُوءِ، أَكْثَرُ مِنْ صُرَاخِ الْمُتَسَلِّطِ بَيْنَ الْجُهَّالِ.^{١٨} الْحِكْمَةُ خَيْرٌ مِنْ أَدَوَاتِ الْحَرْبِ. أَمَّا خَاطِئٌ وَاحِدٌ فَفِسْدٌ خَيْرًا جَزِيلًا.

١٠ الْذُبُّ الْمَيْتُ يُتَنَّ وَيُخْمَرُ طِيبُ الْعَطَّارِ. جَهَّالَةُ قَلِيلَةٍ أَتَقْلَى مِنَ الْحِكْمَةِ وَمِنَ الْكَرَامَةِ.^١ قَلْبُ الْحَكِيمِ عَنْ يَمِينِهِ، وَقَلْبُ الْجَاهِلِ عَنْ يَسِارِهِ.^٢ أَيْضًا إِذَا مَشَى الْجَاهِلُ فِي الطَّرِيقِ يَنْقُصُ فَهْمُهُ، وَيَقُولُ لِكُلِّ وَاحِدٍ: إِنَّهُ جَاهِلٌ.^٣ إِنْ صَعِدْتَ عَلَيْكَ رُوحُ الْمُتَسَلِّطِ، فَلَا تَتَرَكْ مَكَانَكَ، لَأَنَّ الْهُدُوءَ يُسْكِنُ خَطَايَا عَظِيمَةً.^٤ يَوْجِدُ شَرُّ رَأْيِهِ تَحْتَ الشَّمْسِ، كَسَهُوْ صَادِرٌ مِنْ قِبَلِ الْمُتَسَلِّطِ:^٥ الْجَهَّالَةُ جُعِلَتْ فِي مَعَالِي كَثِيرَةٍ، وَالْأَغْنِيَاءُ يَجِلُّسُونَ فِي السَّافِلِ.^٦ قَدْ رَأَيْتُ عَبِيدًا عَلَى الْخَيْلِ، وَرَؤْسَاءَ مَاشِينَ عَلَى الْأَرْضِ كَالْعَبِيدِ.^٧ مَنْ يَحْفَرُ هَوَّةً يَقْعُدُ فِيهَا، وَمَنْ يَنْقُضُ جِدَارًا تَلَدَّغُهُ حَيَّةٌ.^٨ مَنْ يَقْلُعُ حِجَارَةً يَوْجِعُ بَهَا. مَنْ يُشَقِّ حَطَبًا يَكُونُ فِي خَطَرِ مِنْهُ.^٩ إِنْ كُلَّ الْحَدِيدُ وَلِمْ يُسْتَنِّ هُوَ حَدَّهُ، فَلِيَزِدِ الْقُوَّةَ. أَمَّا الْحِكْمَةُ فَنَافِعَةٌ لِلإنْجَاحِ.^{١٠} إِنْ لَدَغْتِ الْحَيَّةُ بِلَا رُقِيَّةٍ، فَلَا مَنْفَعَةَ لِلرَّاقِيِّ.^{١١} كَلِمَاتُ فِيمَ الْحَكِيمِ نَعْمَةٌ، وَشَفَّاتُ الْجَاهِلِ تَبَتَّلَاعِنَةٌ.^{١٢} ابْتِداَءُ كَلَامِ فِيمَ جَهَّالَةُ، وَآخِرُ فِيمَ جُنُونُ رَدِيَّةٌ.^{١٣} وَالْجَاهِلُ يُكَثِّرُ الْكَلَامَ. لَا يَعْلَمُ إِنْسَانٌ مَا يَكُونُ.^{١٤} وَمَاذَا يَصِيرُ بَعْدَهُ، مَنْ يُخْبِرُهُ؟^{١٥} تَعْبُ الْجَهَّالُهُ يُعِيْهِمْ، لَأَنَّهُ لَا يَعْلَمُ كَيْفَ يَذَهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ^{١٦} وَيُلِّي لَكِ أَيْتُهَا الْأَرْضُ إِذَا كَانَ مَلِكُكِ وَلَدًا، وَرَؤْسَاوُكِ يَأْكُلُونَ فِي الصَّبَاحِ.^{١٧} طَوَّيَ لَكِ أَيْتُهَا الْأَرْضُ إِذَا كَانَ مَلِكُكِ ابْنَ شَرْفَاءَ، وَرَؤْسَاوُكِ يَأْكُلُونَ فِي الْوَقْتِ لِلْقُوَّةِ لَا لِلسُّكُرِ.^{١٨} بِالْكَسَلِ الْكَثِيرِ يَهْبِطُ السَّقْفُ، وَبِتَدَلِّي الْيَدِينِ يَكْفُ الْبَيْتُ.^{١٩} لِلضَّحَّاكِ يَعْمَلُونَ وَلِيَمَّةَ، وَالْخَمْرُ تُفَرِّجُ الْعِيشَ. أَمَّا الْفِضَّةُ فَتُتَحَصِّلُ الْكُلَّ.^{٢٠} لَا تُسْبِّ الْمَلِكَ وَلَا فِي فِكْرِكَ، وَلَا تُسْبِّ الْعَنَيَّ فِي مَضْجَعِكَ، لَأَنَّ طَيْرَ السَّمَاءِ يَنْقُلُ الصَّوْتَ، وَذُو الْجَنَاحِ يُخْرِيْ بالْأَمْرِ.

وَالْحَكِيمُ أَيْضًا، إِنْ قَالَ بِمَعْرِفَتِهِ، لَا يَقْدِرُ أَنْ يَحِدَهُ.

الْكُلُّ يَلْقَى نَفْسَ الْمَصِيرِ

٩ الْأَنَّ هَذَا كُلُّهُ جَعَلْتُهُ فِي قَلْبِي، وَامْتَحَنْتُ هَذَا كُلُّهُ: أَنَّ الصَّدِيقِينَ وَالْحُكَّمَاءَ وَأَعْمَالُهُمْ فِي يَدِ اللهِ. إِلَيْهِ اسْنَانٌ لَا يَعْلَمُ حُبًا وَلَا بُعْضًا. الْكُلُّ أَمَامُهُمْ.^١ الْكُلُّ عَلَى مَا لِلْكُلِّ. حَادِثَةٌ وَاحِدَةٌ لِلصَّدِيقِ وَلِلشَّرِّيرِ، لِلصَّالِحِ وَلِلظَّاهِرِ وَلِلنَّجِسِ، لِلذَّابِحِ وَلِلذِّي لَا يَذْبِحُ، كَالصَّالِحِ الْخَاطِئِ. الْحَالِفُ كَالَّذِي يَخَافُ الْحَلْفَ. ^٢ هَذَا أَشَرُ كُلٍّ مَا عُمِلَ تَحْتَ الشَّمْسِ: أَنَّ حَادِثَةً وَاحِدَةً لِلْجَمِيعِ. وَأَيْضًا قَلْبُ بَنِي الْبَشَرِ مَلَانُ مِنَ الشَّرِّ، وَالْحَمَاقَةُ فِي قَلْبِهِمْ وَهُمْ أَحْيَاءٌ، وَبَعْدَ ذَلِكَ يَذَهَبُونَ إِلَى الْأَمْوَاتِ. ^٣ لَأَنَّهُ مَنْ يُسْتَشَنِي؟ لِكُلِّ الْأَحْيَاءِ يَوْجُدُ رَجَاءٌ، فَإِنَّ الْكَلْبَ الْحَيَّ خَيْرٌ مِنَ الْأَسَدِ الْمَيْتِ. ^٤ لَأَنَّ الْأَحْيَاءَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ سَيَمُوتُونَ، أَمَّا الْمَوْتَى فَلَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا، وَلِنَسْ لَهُمْ أَجْرٌ بَعْدَ لَأَنَّ ذَكْرَهُمْ نُسِيَ.^٥ وَمَحَبَّهُمْ وَبُغْضَهُمْ وَحَسَدُهُمْ هَلَكَتْ مِنْذَ زَمَانٍ، وَلَا نَصِيبٌ لَهُمْ بَعْدَ إِلَى الْأَبْدِ، فِي كُلٍّ مَا عُمِلَ تَحْتَ الشَّمْسِ.

^٧ إِدْهَبْ كُلُّ حُبْرَكَ بِفَرَحٍ، وَاسْرَبْ خَمْرَكَ بِقَلْبٍ طَيْبٍ، لَأَنَّ اللَّهَ مِنْذُ رَمَانِ قد رَضِيَ عَمَلَكَ. ^٨ لَتَكُنْ ثَيَابُكَ فِي كُلِّ حَيْنٍ بَيْضَاءً، وَلَا يُعِزُّ رَأْسَكَ الدَّهْنُ. ^٩ إِنَّذَ عَيْشًا مَعَ الْمَرْأَةِ الَّتِي أَحَبَّتْهَا كُلَّ أَيَّامٍ حَيَا بِاطْلِكَ الَّتِي أَعْطَاكَ إِيَّاهَا تَحْتَ الشَّمْسِ، كُلَّ أَيَّامٍ بِاطِلِكَ، لَأَنَّ ذَلِكَ نَصِيبُكَ فِي الْحَيَاةِ وَفِي تَعْبِكَ الَّذِي تَتَعَبُهُ تَحْتَ الشَّمْسِ. ^{١٠} كُلُّ مَا تِحْدُهُ يَدُكَ لِتَفْعَلُهُ فَافْعَلُهُ بِقُوَّتِكَ، لَأَنَّهُ لِيَسْ مِنْ عَمَلٍ وَلَا اخْتِرَاعٍ وَلَا مَعْرِفَةٍ وَلَا حِكْمَةٍ فِي الْهَاوِيَةِ الَّتِي أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَيْهَا.

^{١١} فَعُدْتُ وَرَأَيْتُ تَحْتَ الشَّمْسِ: أَنَّ السَّعَيَ لِيَسْ لِلْحَفِيفِ، وَلَا الْحَرَبَ لِلْأَقْوِيَاءِ، وَلَا الْحُبْرَ لِلْحُكَّمَاءِ، وَلَا الْغَنَى لِلْفَهَمَاءِ، وَلَا النَّعْمَةَ لِلْذَّوِي الْمَعْرِفَةِ، لَأَنَّهُ الْوَقْتُ وَالْعَرَضُ يُلَاقِيَنَهُمْ كَافَةً.^{١٢} لَأَنَّهُ إِنْسَانٌ أَيْضًا لَا يَعْرِفُ وَقْتَهُ. كَالْأَسْمَاكِ الَّتِي تَؤَخُذُ بِشَبَكَةِ مُهْلِكَةٍ، وَكَالْعَصَافِيرِ الَّتِي تَؤَخُذُ بِالشَّرِكِ، كَذَلِكَ تُقْتَنَصُ بَنُو الْبَشَرِ فِي وَقْتٍ شَرِّ، إِذَا يَقْعُدُ عَلَيْهِمْ بَعْتَهُ.

الْحِكْمَةُ أَفْضَلُ مِنَ الْحَمَاقَةِ

^{١٣} هَذِهِ الْحِكْمَةُ رَأَيْتُهَا أَيْضًا تَحْتَ الشَّمْسِ، وَهِيَ عَظِيمَةٌ عِنْدِي: ^{١٤} مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ فِيهَا أَنْاسٌ قَلِيلُونَ، فَجَاءَ عَلَيْها مَلِكٌ

خبز على وجه المياه

١١

سُرُورٌ). قَبْلَ مَا نَظَلْمُ الشَّمْسَ وَالنَّوْرَ وَالقَمَرُ وَالنُّجُومُ، وَتَرْجِعُ السُّحُبُ بَعْدَ الْمَطَرِ. ٣ فِي يَوْمٍ يَتَرَعَّزُ فِيهِ حَفَظَةُ الْبَيْتِ، وَتَتَلَوَّى رِجَالُ الْقَوَّةِ، وَتَبْطِلُ الطَّوَاحِنُ لَأَنَّهَا قَلَّتْ، وَتُنَظِّلُ النَّوَاطِرُ مِنَ الشَّبَابِيكِ. ٤ وَتُعْنَقُ الْأَبْوَابُ فِي السَّوقِ. حِينَ يَتَحَفَّضُ صَوْتُ الْمِطْحَنَةِ، وَيَقُولُ لَصَوْتِ الْعَصْفُورِ، وَتُحَطِّطُ كُلُّ بَنَاتِ الْغِنَاءِ. ٥ وَأَيْضًا يَخافُونَ مِنَ الْعَالِيِّ، وَفِي الْطَّرِيقِ أَهْوَالٌ، وَاللَّوْرُ يُزَهِّرُ، وَالجُنْدُبُ يُسْتَقْنَلُ، وَالشَّهْوَةُ تُبَطِّلُ. لَأَنَّ إِنْسَانَ ذَاهِبٍ إِلَى بَيْتِهِ الْأَبْدِيِّ، وَالثَّادِيُونَ يَطْلُوفُونَ فِي السَّوقِ. ٦ قَبْلَ مَا يَنْفَصِمُ حَبْلُ الْفَضَّةِ، أَوْ يَسْجُقُ كُوزُ الدَّهْبِ، أَوْ تَنْكِسُ الْجَرَّةُ عَلَى الْعَيْنِ، أَوْ تَنْقَصُ الْبَكَرَةُ عِنْدَ الْبَئْرِ. ٧ فَيُرْجِعُ التُّرَابُ إِلَى الْأَرْضِ كَمَا كَانَ، وَتَرْجِعُ الرُّوحُ إِلَى اللَّهِ الَّذِي أَعْطَاهَا. ٨ بَاطِلٌ الْأَبْاطِيلُ، قَالَ الْجَامِعَةُ: الْكُلُّ بَاطِلٌ.

ختام الأمر

٩ بَقَيَ أَنَّ الْجَامِعَةَ كَانَ حَكِيمًا، وَأَيْضًا عَلِمَ الشَّعَبَ عِلْمًا، وَوَزَنَ وَبَحَثَ وَأَتَقَنَ أَمْثَالًا كثِيرَةً. ١٠ الْجَامِعَةُ طَلَبَ أَنْ يَجِدَ كَلِمَاتٍ مُسِرَّةً مَكْتُوبَةً بِالإِسْتِقَامَةِ، كَلِمَاتٍ حَقٌّ. ١١ كَلَامُ الْحُكْمَاءِ كَالْمَنَاسِيسِ، وَكَأُوتَادِ مُنْغَرِزَةٍ، أَرْبَابُ الْجَمَاعَاتِ، قَدْ أُعْطِيَتْ مِنْ رَاعٍ وَاحِدٍ. ١٢ وَبَقَيَ، فَمِنْ هَذَا يَا ابْنِي تَحَذَّرُ: لَعْنَلِ كُتُبٍ كثِيرَةٍ لَا نِهَايَةَ، وَالدَّرْسُ الْكَثِيرُ تَعَبُ لِلْجَسَدِ. ١٣ فَلَنْسَمْ خِتَامَ الْأَمْرِ كُلُّهُ: اتَّقِ اللَّهَ وَاحْفَظْ وَصَايَاهُ، لَأَنَّهَا هُوَ إِنْسَانٌ كُلُّهُ. ١٤ لَأَنَّ اللَّهَ يُحْضِرُ كُلَّ عَمَلٍ إِلَى الدِّيَنُونَةِ، عَلَى كُلِّ خَفَّيٍّ، إِنْ كَانَ خَيْرًا أَوْ شَرًّا.

١ ارْمَ خُبْزَكَ عَلَى وَجْهِ الْمِيَاهِ فَإِنَّكَ تَجِدُهُ بَعْدَ أَيَّامٍ كثِيرَةً. ٢ أَعْطِ نَصِيبًا لِسَبْعَةِ، وَلِتَمَانِيَةِ أَيْضًا، لَأَنَّكَ لَستَ تَعْلَمُ أَيَّ شَرٌّ يَكُونُ عَلَى الْأَرْضِ. ٣ إِذَا امْتَلَأَتِ السُّحُبُ مَطَرًا تُرِيقُهُ عَلَى الْأَرْضِ. وَإِذَا وَقَعَتِ الشَّجَرَةُ نَحْوَ الْجَنَوبِ أَوْ نَحْوَ الشَّمَالِ، فَفِي الْمَوْضِعِ حِيثُ تَقَعُ الشَّجَرَةُ هُنَاكَ تَكُونُ. ٤ مِنْ يَرْصُدُ الرِّيحَ لَا يَزَرِعُ، وَمِنْ يُرَاقِبُ السُّحُبَ لَا يَحْصُدُ. ٥ كَمَا أَنَّكَ لَستَ تَعْلَمُ مَا هِي طَرِيقُ الرِّيحِ، وَلَا كِيفَ الْعِظَامُ فِي بَطْنِ الْجُبَلَى، كَذَلِكَ لَا تَعْلَمُ أَعْمَالَ اللَّهِ الَّذِي يَصْنَعُ الْجَمِيعَ. ٦ فِي الصَّبَاحِ ازْرَعْ زَرَعَكَ، وَفِي الْمَسَاءِ لَا تَرْخِ يَدَكَ، لَأَنَّكَ لَا تَعْلَمُ أَيُّهُمَا يَنْمُو: هَذَا أَوْ ذَاكَ، أَوْ أَنْ يَكُونَ كِلَّاهُمَا جَيِّدَيْنِ سَوَاءً.

اذكر خالقك في أيام شبابك

٧ النَّوْرُ حُلُوُّ، وَخَيْرُ الْعَيْنَيْنِ أَنْ تَنْتَظِرَا الشَّمْسَ. ٨ لَأَنَّهُ إِنْ عَاشَ إِنْسَانٌ سِنِينَ كثِيرَةً فَلَيَفْرَحْ فِيهَا كُلُّهَا، وَلَيَتَدَكَّرْ أَيَّامَ الظُّلْمَةِ لَأَنَّهَا تَكُونُ كثِيرَةً. كُلُّ مَا يَأْتِي بَاطِلٌ. ٩ افْرَحْ أَيُّهَا الشَّابُ فِي حَدَاثَتِكَ، وَلِيُسْرَكَ قَلْبُكَ فِي أَيَّامِ شَبَابِكَ، وَاسْلُكْ فِي طُرُقِ قَلْبِكَ وَبِمَرَأَى عَيْنَيْكَ، وَاعْلَمْ أَنَّهُ عَلَى هَذِهِ الْأُمُورِ كُلُّهَا يَأْتِي بَكَ اللَّهُ إِلَى الدِّيَنُونَةِ. ١٠ فَانْزَعِ الْعَمَّ مِنْ قَلْبِكَ، وَأَبْعِدِ الشَّرَّ عَنْ لَحِمِكَ، لَأَنَّ الْحَدَاثَةَ وَالشَّابَ بَاطِلَانِ.

١٢ فَادْكُرْ خَالِقَكَ فِي أَيَّامِ شَبَابِكَ، قَبْلَ أَنْ تَأْتِي أَيَّامُ الشَّرِّ أَوْ تَجِيءَ السَّنُونَ إِذْ تَقُولُ: «لَيْسَ لِي فِيهَا